

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 25.220.60 **Leden 2015**

Kontinuálně lakované kovové pásy - Metody zkoušení - Část 9: Odolnost proti ponoru do vody

ČSN
EN 13523-9
03 8761

Coil coated metals - Test methods -
Part 9: Resistance to water immersion

Tôles prélaquées - Méthodes d'essai -
Partie 9: Résistance à l'immersion dans l'eau

Bandbeschichtete Metalle - Prüfverfahren -
Teil 9: Beständigkeit gegen Eintauchen in Wasser

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13523-9:2014. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13523-9:2014. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13523-9 (03 8761) z listopadu 2001.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Hlavní změny jsou uvedeny v předmluvě EN. Český název normy byl mírně upraven.

Informace o citovaných dokumentech

EN 13523-0:2014 zavedena v ČSN EN 13523-0:2014 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy - Metody zkoušení - Část 0: Obecný úvod

EN 23270 zavedena v ČSN EN 23270 (67 3008) Nátěrové hmoty a jejich suroviny. Teploty a vlhkosti vzduchu pro kondicionování a zkoušení

EN 60454-2 zavedena v ČSN EN 60454-2 ed. 2 (34 6542) Samolepicí pásy pro elektrotechnické účely - Část 2: Zkušební metody

EN ISO 4628-2 zavedena v ČSN EN ISO 4628-2 (67 3071) Nátěrové hmoty - Hodnocení degradace

nátěrů -

Klasifikace množství a velikosti defektů a intenzity jednotných změn vzhledu - Část 2: Hodnocení stupně puchýřkování

EN ISO 4628-8:2012 zavedena v ČSN EN ISO 4628-8:2013 (67 3071) Nátěrové hmoty - Hodnocení degradace nátěrů - Klasifikace množství a velikosti defektů a intenzity jednotných změn vzhledu - Část 8: Hodnocení stupně delaminace a koroze v okolí řezu nebo jiného umělého defektu

EN ISO 17872 zavedena v ČSN EN ISO 17872 (67 3101) Nátěrové hmoty - Návod na provedení řezů povlakem na kovových vzorcích pro korozní zkoušky

Související ČSN

ČSN EN 1396 (42 1415) Hliník a slitiny hliníku - Svitky povlakovaných plechů a pásů pro všeobecné použití - Specifikace

ČSN EN 10169 (42 0923) Ocelové ploché výrobky kontinuálně povlakované organickými povlaky (svitky s povlakem) - Technické dodací podmínky

ČSN EN ISO 2812-2 (67 3099) Nátěrové hmoty - Stanovení odolnosti proti kapalinám - Část 2: Ponor do vody

Vysvětlivky k textu převzaté normy

V této normě je předepsáno používat k otření vzorků měkký *tissue papír*. Podle 4.187 ČSN ISO 4046-4:2006 *tissue papír* je krepovaný pás nebo arch uzavřené formace, vyrobený z celulózových vláken a sestávající z jedné nebo více vrstev papíru s nízkou plošnou hmotností.

Tissue papíry vyrobené na papírenských strojích jsou určeny pro další výrobu toaletního papíru a různých hygienických produktů (ubrousků, ručníků, kapesníků, utěrek atd.). Vysoce savý *tissue papír* je vhodný pro čištění, leštění, utírání nečistot nebo pro utírání rukou.

Vypracování normy

Zpracovatel: SVÚOM s. r. o., IČ 25794787, RNDr. Pavel Dušek, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 32 Ochrana proti korozi

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Kristýna Žiaková

EVROPSKÁ NORMA EN 13523-9
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Červen 2014

ICS 25.220.60 Nahrazuje EN 13523-9:2001

**Kontinuálně lakované kovové pásy - Metody zkoušení -
Část 9: Odolnost proti ponoru do vody**

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2014-05-07.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2014 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN 13523-9:2014 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

1 Předmět normy 7

2 Citované dokumenty 7

3 Termíny a definice 7

4 Podstata metody 7

5 Zařízení a materiály 7

6 Vzorkování 8

7 Zkušební vzorky 8

8 Postup zkoušky 8

9 Vyjádření výsledků 9

10 Preciznost 9

11 Protokol o zkoušce 9

Příloha A (normativní) Vytvoření řezů na zkušebních vzorcích 10

Bibliografie 11

Předmluva

Tento dokument (EN 13523-9:2014) vypracovala technická komise CEN/TC 139 *Nátěrové hmoty*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do prosince 2014 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2014.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 13523-9:2001.

Hlavní technické změny jsou:

- a. v 5.3 byl úhel ke svislici změněn na 15° až 20°;
- b. v 5.5 byl popis řezného nástroje a řezu upraven a sladěn s EN 13523-19 (tj. šířka 0,2 mm);
- c. v 8.2 byl text „Vzorky se vyndají z nádrže a osuší se proudem teplého vzduchu“ změněn na „Ihned po vyjmutí zkušební vzorku z nádrže se z povrchu měkkým tissue papírem pečlivě otře vlhkost“;
- d. v 8.2.3 je pro měření podkorodování předepsán jediný postup pro povlaky kategorie 1 i pro povlaky kategorie 2;
- e. pro vyjádření výsledků byl do kapitoly 9 přidán odkaz na EN ISO 4628-2 ohledně puchýřkování a na EN ISO 4628-8 ohledně delaminace v okolí řezu;
- f. do obrázku A.1 bylo doplněno označení směru válcování.

EN 13523 *Kontinuálně lakované kovové pásy – Metody zkoušení* se skládá z těchto částí:

- Část 0: *Obecný úvod*
- Část 1: *Tloušťka povlaku*
- Část 2: *Lesk*
- Část 3: *Rozdíl barevných odstínů – Přístrojové porovnání*
- Část 4: *Tvrdość tužkami*
- Část 5: *Odolnosť proti rychlé deformaci (zkouška úderem)*
- Část 6: *Přilnavost po zkoušce hloubením*
- Část 7: *Odolnosť proti praskání při ohybu (T-ohyb)*
- Část 8: *Odolnosť v solné mlže*
- Část 9: *Odolnosť proti ponoru do vody*
- Část 10: *Odolnosť proti fluorescenčnímu UV záření a kondenzaci vody*
- Část 11: *Odolnosť rozpouštědłům (zkouška otěrem)*

- Část 12: *Odolnost proti vrypu*
- Část 13: *Odolnost proti urychlenému stárnutí vlivem tepla*
- Část 14: *Křídování (Helmenova metoda)*
- Část 15: *Metamerie*
- Část 16: *Odolnost proti oděru*
- Část 17: *Přilnavost snímatelných fólií*
- Část 18: *Odolnost proti vzniku skvrn*
- Část 19: *Návrh vzorku a metoda zkoušení pro atmosférickou expozici*
- Část 20: *Přilnavost pěnové hmoty*
- Část 21: *Hodnocení vzorků vystavených vnějším povětrnostním vlivům*
- Část 22: *Změna barevného odstínu - Vizuální porovnání*
- Část 23: *Barevná stálost ve vlhké atmosféře s obsahem oxidu siřičitého*
- Část 24: *Odolnost při stohování*
- Část 25: *Odolnost proti vlhkosti*
- Část 26: *Odolnost proti kondenzující vodě*
- Část 27: *Zkouška odolnosti proti vlhkosti Sandwich testem*
- Část 29: *Odolnost proti působení atmosférického znečištění (sběr nečistot a expozice znečištění)*

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

1 Předmět normy

Tato část EN 13523 specifikuje postup stanovení odolnosti organického povlaku na kovovém podkladu proti ponoru do vody.

Zkoušku lze použít pro všechny druhy organických povlaků včetně metalických a reliéfních, texturovaných, perleťových a tištěných. Výsledky zkoušky poskytují údaj o odolnosti kontinuálně lakovaného kovu proti působení vody.

Metoda není určena k reprodukování konkrétních podmínek kondenzace.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.